



Visit
DTV.gov

O LE SUIGA ILE DIGITAL TV

What You Need To Know About DTV

Suiga o TV a Hawai'i aga'i ile Digital



O Le Ā e Ao Ona Ou Faia e Nofu Sauni Ai?

E tolu au filifiliga:

1

Fesoota'i atu lau TV analog ise pusa faaliliu ai ata digital i ata analog (digital-to-analog converter box) .

O nei pusa faaliliu ata, ua ta'ua Digital-to-analog converter boxes e maua i faleoloa i se tau, e na'o le tasi le taimi e ofo atu ai, ole \$40-\$70 . Ina ia maua se fesoasoani ile totogiina o nei pusa, E ofoina atu e le mālō ole lunaite Setete ni kuponi se lua e ta'i \$40 mo aiga ta'itasi. (Maitau mai o nei kuponi ole a faagata pe a uma le 90 aso mai ile taimi na meli atu ai ma e tatau ona faatalosagaina ile amataga o Tesema 2008 ina ia avatu vave ai ae e le'i o'o ile aso e sui ai ile DTV a Hawaii). Mo nisi faamatalaga o nei kuponi, asiasi atu ile

www.DTV2009.gov, pe vili ile 1-888-388-2009 (voice)

poo le 1-877-530-2634 (TTY). E le gata i lea, e le tau mana'omia se enetena pe a faapea e manino ata o loo iai i channels 2-51 o loo maua i lau enetena o loo iai nei.

Pe

2

Faatau sau televise digital (ose TV o loo iai se digital ki).

E le tau mana'omia se TV Matua'i Manino (High Definition- HDTV) ina ia matamata ai polokalame faasalalau ole televise. Pau lava le mea e mana'omia ole digital TV (poo se TV analog e fesoota'i atu ise pusa faaliliu ata digital-to-analog converter box). E le gata i lea, e le tau mana'omia se enetena pe a faapea e manino ata o loo iai i channels analog 2-51 o loo maua i lau enetena o loo iai nei. **Pe**

3

Faatau le Tautua a se Vaega -TV.

A faapea o loo maua ata faasalalau i lau TV e ala mai ise tautua totogi e pei ole cable poo se satellite TV, ua uma la ona latou sauniuni mo le suiga DTV. O kamupani cable e le mana'omia ona faaliliua o latou channels aga'i ile digital. Ae peita'i, a iai sau TV analog e le o maua atu ai ni faasalalau e ala i se tautua totogi (paid provider), e mana'omia la sau pusa faaliliu ata digital-to-analog e matamata ai faasalalau i luga o lenā TV.



O le ā lenei Suiga aga'i ile Digital TV (DTV)?

I le taimi nei o loo faasalalau atu ata i luga ole ea mai fale TV faasalalau, i fometi e lua ole analog ma le digital. Iā lanuari 15, 2009, o fale faasalalau o loo iai le malosi atoatoa mo faasalalau, ole a faasalalau atu e na'o le digital. O le a aafia ai e o loo matamata fua i ata TV o loo faasalalau i luga ole ea (e ala mai i enetena i luga ole fale poo enetena masani i luga o TV "rabbit ears"). Mo le tele o tagata Hawaii, a faapea o loo e mauaina ni polokalame faasalalau fua i luga o le TV analog, e tatau ona e gaoioi loa ae e le'i oo iā lanuari 15, 2009. O tagata i Kaua'i e le tau suia ile DTV i le taimi nei, ma e le mana'omia fo'i ona faia faapea e tagata o Garden Isle.



Aiseā ua tatou Suia ai ile Digital?

E tusa ai ma tulafono a le Feterale, e mana'omia ona faia lenei suiga, ona avanoa ai le o alaleo (airwaves) o fesoota'iga mo leoleo, tigamu, ma feau faafuase'i, e mafai ai fo'i e le afaasalalau ona ofoina atu ni polokalame manino toe leo lelei, ma maua ai le tele o polokalame e mafai ona e filifili iai, faapea ai fo'i ma le mauaina o nisi tautua wireless e sili atu mo tagata faatau.

Mo Nisi Faamatalaga:

1-888-CALL-FCC (Voice)

DTV.gov/Hawaii

1-888-TELL-FCC (TTY)

I Hawai'i: 541-2389 poo le 541-2390 pe imeli le HawaiiDTVtransition@fcc.gov

O LE SUIGA ILE DIGITAL TV



O Le Mea e Mafai Ona e Faia i lau TV Analog

➔ Faapefea ona faaumi le aogā o la'u TV analog?

A faapea o loo iai sau TV analog ma o loo maua ai faasalalauga fua i luga ole ea, e uuna'ia oe e le U.S. Environmental Protection Agency e faaumi le aogā o lau TV e ala ile fesoota'i atu i se pusa faaliliuata digital-ile-analog converter box pe totogia se tautua a se fale TV.

Pe a faatau mai sa'u pusa faaliliuata, digital-to-analog converter box, vaai mo le pepa o loo iai le ENERGY STAR. O Pusa o loo iai le pepa ENERGY STAR- e la'ititi atu le uila e fa'aalu ai nai loo pusa faaliliu masani. A faapea o pusa faaliliuata uma digital-ile-analog o loo faatau ile lunaite Setete o patino mai ai le ENERGY STAR, o le a tatou sefe mai itula-kilouati e 823 miliona i tausaga uma. O se lisi o ituaiga o pusa o loo iai le ENERGY STAR e maua lea ile www.energystar.gov/products (filifili Pusa Faaliliuata Digital-ile-Analog).



➔ A ou le toe fia mana'o i la'u TV tuai, o le ā e mafai ona ou faia iai?

Toe Recycle! A e filifili e faatau sau TV digital fou ma ua e lē toe fia mana'o i lau TV analog tuai, va'ai ni avanoa e toe fa'aaogā (recycle) ai. O TV ua toe recycle e maua mai ai ni isi mea tāua, e pei o circuit boards, uaea, o tioata, ma plastics. Vili atu ile vaega o loo aoina le lapisi faapitoa mo a latou polokalame recycle ma su'e ai pe iai ni a latou polokalame recycle mo TV ma masini faa-eleteroni. E mafai fo'i ona e siakiina nei Web sites o loo ta'ua i lalo mo polokalame recycle o loo i lou vaipanoa:

O le faailoaina atu o nei fesoasoani ma nofoaga mo le recycling o mea faaeleteroni, e le faapea ai o loo iai le lagolagosua a le EPA mo nei tautua.

Earth 911 www.earth911.com/electronics E fa'aaogā e le Earth 911 numera zip-code e su'e ai poo a nisi vaega o loo faia le recycle/reuse i lou vaipanoa.

National Recycling Coalition www.nrc-recycle.org/localresources.aspx O leni itulau e maua ai sootaga (links) i vaega o loo faia le recycle a le setete. E faailoa mai e leni web site ituaiga lapisi a nu'u/a'ai o le a aoina, ma aso e fai ai a latou recycle.

My Green Electronics www.mygreenelectronics.org O le site leni mo le Asosi o tagata faatau i Mea Faa-Eleteroni (Electronics Consumer Association), o le a e iloa ai ona faatau masini eleteroni ua faavasegaina "lanumeamata" ma o le a mafai ona su'e ai avanoa mo le toe recycle.

O le tele o mea faa-eleteroni o loo ola pea, e sili atu ona foa'i atu ina ia fa'aoga pea e isi. Ae peita'i, ona o suiga aga'i ile digital, ole tele o faapotopotoga fesoasoani mo isi, o le a latou lē toe taliaina ni TV analog. Faamolemole siaki muamua le faapotopotoga ae e le'i avatua iai lau TV analog.

Mo Nisi Faamatalaga Fa'aopopo: www.epa.gov/ecycling/tv-convert.htm

